

Uživatelský manuál SONOFF TH Origin / TH Elite (CZ)

[Popis zařízení](#)

[Stav LED kontrolky](#)

[Funkce](#)

[Tlačítko – ovládání](#)

[Instalace zařízení](#)

[Párování zařízení](#)

[Hlasové ovládání Alexa](#)

[Technické parametry](#)

[Ovládání v lokální síti \(LAN\)](#)

[Režimy ovládání](#)

[Zapnutí/vypnutí automatického režimu](#)

[Tovární nastavení](#)

[Časté problémy](#)

[FCC prohlášení](#)

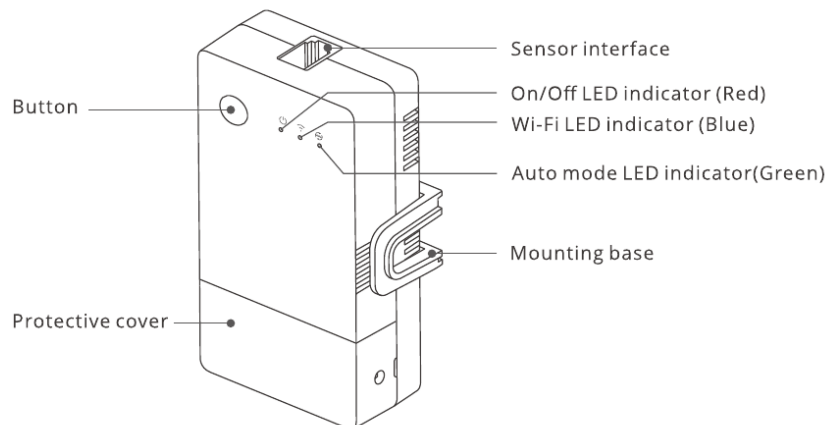
[EU prohlášení o shodě](#)

[Výrobce](#)

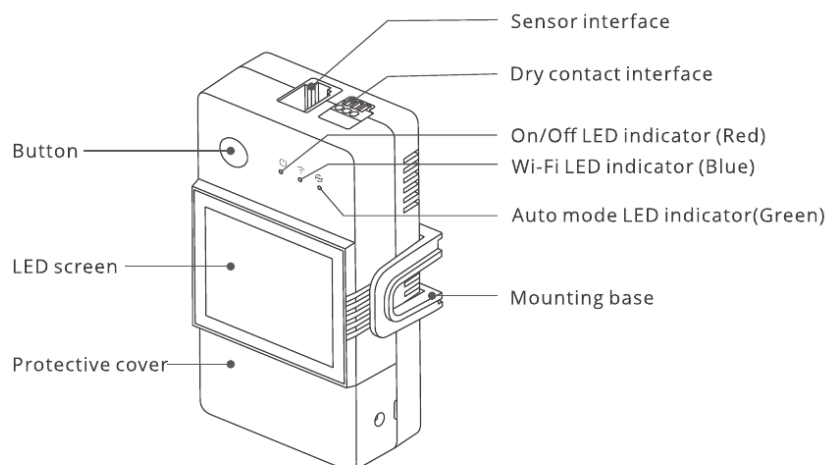
Popis zařízení

Product Introduction

TH Origin



TH Elite



ⓘ The device weight is less than 1kg.
The installation height of less than 2m is recommended.

Buttons instructions

Hmotnost zařízení je menší než 1 kg. Doporučená montážní výška do 2 m.

Tlačítko - ovládání

Akce	Výsledek
Jedno kliknutí	Zapnutí/vypnutí zařízení
Dvojklik	Zapnutí/vypnutí automatického režimu
Podržení 5 s	Vstup do párovacího režimu

Stav LED kontrolky

Stav LED kontrolky	Význam
Modrá kontrolka bliká (jednou dlouze, dvakrát krátce)	Párovací režim
Modrá kontrolka trvale svítí	Zařízení je online
Modrá kontrolka jednou rychle blikne	Nepodařilo se připojit k routeru
Modrá kontrolka dvakrát rychle blikne	Připojeno k routeru, ale nepodařilo se připojit k serveru
Modrá kontrolka třikrát rychle blikne	Probíhá aktualizace firmwaru
Zelená kontrolka trvale svítí	Automatický režim je zapnutý

Funkce

TH Origin/Elite je DIY chytrý spínač s monitorováním teploty a vlhkosti, který se používá společně s odpovídajícím teplotním a vlhkostním senzorem. Umožňuje automaticky ovládat připojený kanál na základě nastavené prahové hodnoty teploty nebo vlhkosti v aplikaci.

Snímání a ovládání · Historie teploty a vlhkosti (graf) · Automatický režim · Sdílené ovládání · Impulzní spínání (Inching) · Hlasové ovládání · Chytré časování · Ovládání v lokální síti (LAN) · Beznapěťový (suchý) kontakt (pouze TH Elite) · Displej (pouze TH Elite)

Instalace zařízení

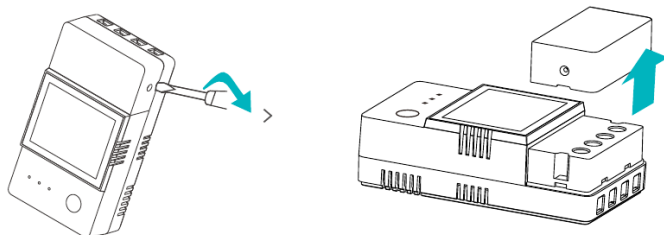
1. Vypnutí napájení

⚠ Instalaci a opravy svěřte kvalifikovanému elektrikáři. Nedotýkejte se svorek ani konektorů, dokud je zařízení pod napětím – hrozí úraz elektrickým proudem!

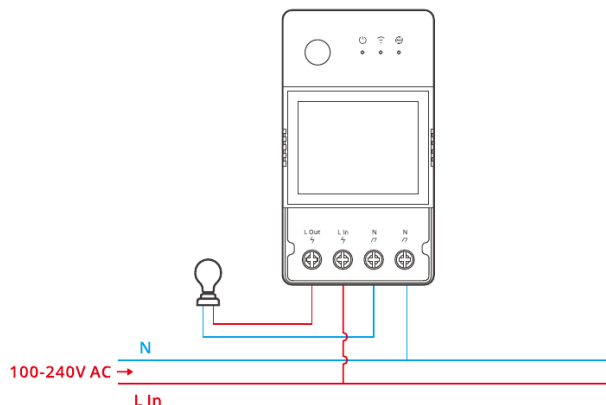
2. Zapojení vodičů

2. Wiring instruction

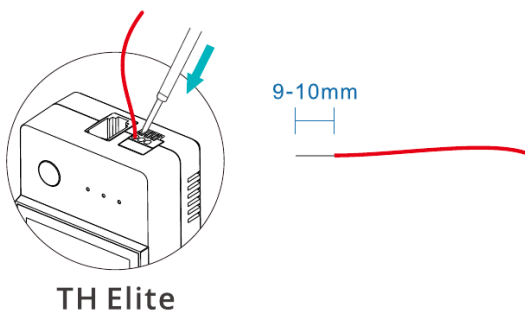
2-1 Remove protective cover



2-2



2-3 Wiring method of dry contact



Press the white button on the top of the wire connecting hole to insert the wire corresponding, then release.

Stiskněte bílé tlačítko nad otvorem pro zapojení vodiče, vložte odpovídající vodič a tlačítko uvolněte.

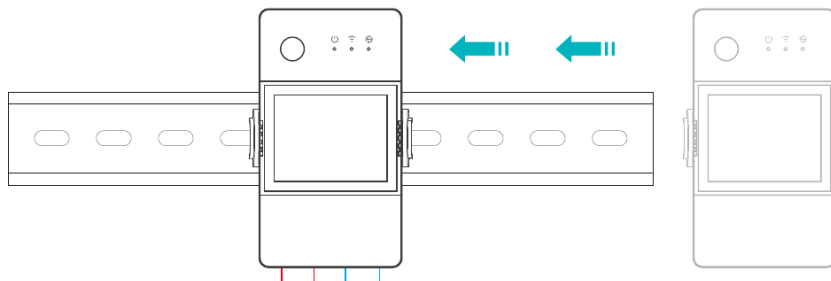
⚠ Průřez vodiče beznapětového kontaktu: 0,13–0,5 mm², délka odizolování vodiče: 9–10 mm.

⚠ Zkontrolujte, že jsou všechny vodiče zapojeny správně.

3. Montáž na 35mm lištu

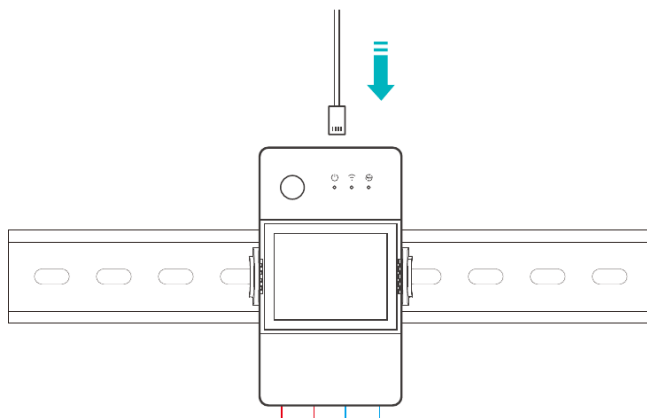
4. Vložení senzoru

2-4 35mm rail installation



First fix the guide rail at the position where the equipment needs to be installed, and then slide the device base buckle against the side of the guide rail.

3. Insert the sensor



Compatible SONOFF sensors: WTS01, MS01, THS01, AM2301, Si7021.

Compatible sensor extension cables: RL560.

⚠ Some old version sensors need to be used with the accompanying adapter.

Nejprve upevněte montážní lištu na místo, kam chcete zařízení nainstalovat, a poté nasuňte základnu zařízení na bok lišty.

Kompatibilní senzory SONOFF: WTS01, MS01, THS01, AM2301, Si7021.

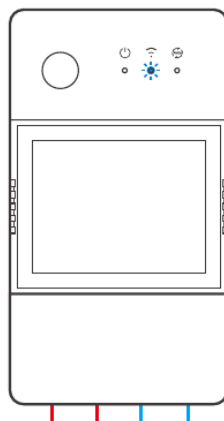
Kompatibilní prodlužovací kabely senzoru: RL560.

⚠ Některé starší verze senzorů je nutné použít spolu s příloženým adaptérem.

Párování zařízení

1. Stažení aplikace eWeLink

2. Zapnutí napájení



the device will enter the Bluetooth Pairing Mode
ator changes in a cycle of two short and one long

Po zapnutí napájení zařízení při prvním použití přejde do režimu párování přes Bluetooth. Wi-Fi LED kontrolka bliká v cyklu dvou krátkých a jednoho dlouhého bliknutí, poté zhasne.

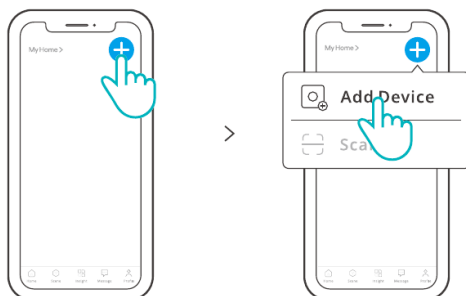
⚠ Pokud se zařízení nespáruje do 3 minut, režim párování přes Bluetooth se ukončí. Chcete-li jej znovu aktivovat, podržte tlačítko po dobu cca 5 s, dokud Wi-Fi LED kontrolka nezmění stav na cyklus dvou krátkých a jednoho dlouhého bliknutí, a poté je uvolněte.

3. Přidání zařízení

Metoda 1: párování přes Bluetooth

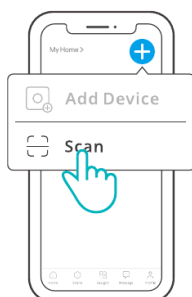
Metoda 2: naskenování QR kódu

Method 1: Bluetooth Pairing



Tap “+” and select “Add device”, then operate following the prompt on the App.

Method 2: Scan QR code



In the Pairing mode, tap “Scan” to add the device by scanning the QR code on its back.

Klepněte na „+“ a vyberte „Add device“ (přidat zařízení), poté postupujte podle pokynů v aplikaci.

V párovacím režimu klepněte na „Scan“ (skenovat) pro přidání zařízení naskenováním QR kódu na jeho zadní straně.

Hlasové ovládání Alexa

1. Stáhněte si aplikaci Amazon Alexa a zaregistrujte si účet.
2. Přidejte reproduktor Amazon Echo v aplikaci Alexa.
3. Propojte účty (v aplikaci eWeLink propojte účet Alexa – „Link Alexa account“).
4. Po propojení účtů můžete v aplikaci Alexa vyhledat zařízení k připojení podle pokynů.

⚠ Postup propojení pro Google Assistant, Xiaodu, Tmall Genie, Mate Xiaoai a další je obdobný – řiďte se pokyny v příslušné aplikaci.

Technické parametry

Model	THR316, THR320, THR316D, THR320D
Vstup	THR316, THR316D: 100–240 V~ 50/60 Hz, max. 16 A THR320, THR320D: 100–240 V~ 50/60 Hz, max. 20 A
Výstup	THR316, THR316D: 100–240 V~ 50/60 Hz, max. 16 A THR320, THR320D: 100–240 V~ 50/60 Hz, max. 20 A
Výstup beznapěťového kontaktu	5–30 V, max. 1 A
Wi-Fi	IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz
Velikost LED displeje	THR316D, THR320D: 43 × 33 mm
Operační systémy	Android a iOS
Pracovní teplota	–10 °C až 40 °C
Pracovní vlhkost	5–95 % RV, bez kondenzace
Materiál krytu	PC V0
Rozměry	THR316, THR320: 98 × 54 × 27,5 mm THR316D, THR320D: 98 × 54 × 31 mm
Průřez vysokonapěťového vodiče	THR316, THR316D: 1,0–4,0 mm ² THR320, THR320D: 1,5–6,0 mm ²
Jmenovité rázové napětí	2 500 V
Poznámka	V napájecím vedení je nutné instalovat externí předřazenou ochranu jističem max. 20 A.

Ovládání v lokální síti (LAN)

Způsob komunikace umožňující ovládat zařízení přímo bez využití cloudu – vyžaduje, aby telefon i zařízení byly připojeny ke stejné síti Wi-Fi.

⚠ Bez připojení k externí síti nejsou k dispozici oznámení o provozu, záznamy o provozu, aktualizace firmwaru, chytré scény ani sdílení a mazání zařízení.

Režimy ovládání

Ruční režim: zapínejte/vypínejte zařízení kdykoli přes aplikaci nebo přímo na zařízení.

Automatický režim: zařízení se zapíná/vypíná automaticky podle přednastavené prahové hodnoty teploty a vlhkosti.

⚠ **Nastavení automatického režimu:** Nastavte prahovou hodnotu teploty a vlhkosti a časové období platnosti – lze nastavit až 8 automatických programů v různých časových obdobích.

Zapnutí/vypnutí automatického režimu

Automatický režim zapnete/vypnete dvojklikem na tlačítko na zařízení, nebo jej přímo zapněte/vypněte v aplikaci.

△ Ruční ovládání a automatický režim mohou fungovat současně. V automatickém režimu lze zařízení kdykoli ovládat i ručně. Po chvíli automatický režim obnoví svou činnost, jakmile zaznamená změnu teploty nebo vlhkosti.

Tovární nastavení

Smazáním zařízení v aplikaci eWeLink jej obnovíte do továrního nastavení.

Časté problémy

Nedaří se spárovat Wi-Fi zařízení s aplikací eWeLink

1. Zkontrolujte, že je zařízení v párovacím režimu. Pokud se párování do tří minut nezdaří, zařízení párovací režim automaticky ukončí.
2. Zapněte službu určování polohy a povolte aplikaci k ní přístup. Před výběrem sítě Wi-Fi musí být služba určování polohy zapnutá a oprávnění povoleno – bez něj nelze získat seznam dostupných sítí Wi-Fi ani přidat zařízení.
3. Zkontrolujte, že vaše síť Wi-Fi běží v pásmu 2,4 GHz.
4. Zkontrolujte, že jste zadali správný název sítě (SSID) a heslo bez speciálních znaků. Špatně zadané heslo je nejčastější příčinou selhání párování.
5. Pro lepší signál při párování přiblížte zařízení k routeru.

Zařízení hlásí problém „Offline“

Zkontrolujte stav Wi-Fi LED kontrolky. Kontrolka bliká jednou za 2 s, pokud se nepodařilo připojit k routeru:

1. Možná jste zadali nesprávný název (SSID) a heslo sítě Wi-Fi.
2. Ujistěte se, že název sítě (SSID) ani heslo neobsahují speciální znaky, například hebrejské nebo arabské znaky – náš systém tyto znaky nedokáže rozpoznat, což může bránit připojení.
3. Váš router může mít nižší kapacitu připojených zařízení.
4. Signál Wi-Fi může být slabý – router je příliš daleko od zařízení nebo je mezi nimi překážka bránící přenosu.

Wi-Fi LED kontrolka opakovaně dvakrát blikne - nedaří se připojit k serveru

1. Zkontrolujte, že je funkční internetové připojení, případně u telefonu i počítače.
2. Váš router může mít nižší kapacitu – zkontrolujte maximální počet připojených zařízení, případně některá odeberte nebo použijte výkonnější router.

Pokud žádný z uvedených postupů nevyřeší, nahlase jej prosím přes „Help & feedback“ v aplikaci eWeLink.

FCC prohlášení

Změny nebo úpravy, které nejsou výslovně schváleny stranou odpovědnou za shodu, mohou mít za následek odebrání oprávnění uživatele provozovat toto zařízení.

Toto zařízení splňuje část 15 pravidel FCC. Provoz podléhá následujícím dvěma podmínkám: (1) toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) toto zařízení musí přijmout jakékoli přijaté rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí činnost.

Prohlášení o vystavení záření FCC: Toto zařízení splňuje limity FCC pro vystavení záření stanovené pro nekontrolované prostředí. Zařízení musí být instalováno a provozováno s minimální vzdáleností 20 cm mezi zářičem a tělem uživatele. Tento vysílač nesmí být umístěn ani provozován společně s jinou anténou nebo vysílačem.

Poznámka: Toto zařízení bylo testováno a vyhovuje limitům pro digitální zařízení třídy B podle části 15 pravidel FCC. Tyto limity mají poskytovat přiměřenou ochranu před škodlivým rušením při instalaci v obytných prostorách. Toto zařízení generuje, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii, a pokud není nainstalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé rušení rádiové komunikace. Není však zaručeno, že při konkrétní instalaci k rušení nedojde. Pokud toto zařízení způsobuje škodlivé rušení rozhlasového nebo televizního příjmu, což lze zjistit vypnutím a zapnutím zařízení, doporučuje se uživateli pokusit se rušení odstranit jedním nebo více z následujících opatření:

- Přesměrovat nebo přemístit přijímací anténu.
- Zvětšit vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Připojit zařízení do zásuvky jiného okruhu, než ke kterému je připojen přijímač.
- Požádat o pomoc prodejce nebo zkušeného rádiového/TV technika.

EU prohlášení o shodě

Společnost Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu THR316, THR316D, THR320, THR320D je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na adrese <https://sonoff.tech/compliance/>

Frekvenční rozsah EU	BLE: 2402-2480 MHz Wi-Fi: 802.11 b/g/n20 2412-2472 MHz, 802.11 n40: 2422-2462 MHz
Výstupní výkon EU	BLE ≤ 10 dBm Wi-Fi 2,4 GHz ≤ 20 dBm

⚠ Pro zajištění bezpečnosti elektrické instalace je nutné před spínačem instalovat externí jistič (MCB) nebo proudový chránič (RCBO) se jmenovitým proudem 16 A (THR316, THR316D) nebo 20 A (THR320, THR320D).

Za běžného použití musí být dodržena minimální vzdálenost 20 cm mezi anténou a tělem uživatele.

Výrobce

Výrobce	Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd.
Adresa	3F & 6F, Bldg A, No. 663, Bulong Rd, Shenzhen, Guangdong, Čína
PSČ	518000
Servisní e-mail	support@itead.cc
Web	sonoff.tech
Vyrobeno	v Číně

Tento návod je český překlad originální dokumentace výrobce pořízený Smart-Switch.cz. V případě rozporu platí anglická verze výrobce.